

پازار ایرتسی — ۱ کانون اول ۱۳۴۰

اداره خانه :

باب عالی جاده مسنده

«وقت» مطبعه سته

متعل کوشه باشند

نومرو ۲

صاحب و مدیری

محمد مسیح

ملی تحریک

ایکینچی سنه — نومرو ۲۶

آبونه شرائطی :

سنه لکی ۲۵۰

آلتی اولغی ۱۲۵

فرق العاده نسیخته لر

ایچون ۰۰ و ۳۰۰۰

غروشدر .

مجموعه عامر هشتتجه

طبعی تقدیب ایلمه یین

ایثار اطاده ایلمه یین

هر آیک برنجی داوره بشهری کونلری هیبقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادری ، فنی رسملی مجموعه دور

« دوتلر دوتلر مکر »

اولولری مرحمت و شدت آیه به ترک آیه اولنری یاد ایدرکن
اسمیرینه رحمت و یا لعنت تردیف ایتمکی موافق بولمایلردن
اولدینمز جهته سرلوحه اوله رق آنخان ایندی کمز ترکیب توصیفی بی
ترتیب ایدن بز دکاز . اونی شیمدی تحطیر ایدم دیکمز بر یردن
اقتباس ایدیورز . بو عونوانی وولتره بخش ایدن و هیچ شهیمز
معتقد اولان ذات بو وصفی وولتره تخصیص اینجه رک بوتون غیر
مسلم محرولره و حتی اسلام جامعہ سی خارجده قلات بوتون
عالمه تشمیل ایتسه یدی کندی نقطه نظر ندن طوغری و معقول
بر حرکت اولوردی . آنتیق غیر مسلم و بالخاصه اسلامیه صوک
درجه دشمن بر جوق محرومی بر طرفه بر افرق بوتون خصوصتی
وولتره حصر ایتسی و یالکز وولتری - ولو قافیلی بر ترکیب
توصیفی خاطری ایچون اولسه ده - جهنم آتشنه معروض بر اقسائی
حسن نصفته قابل تالیف بوله مامشوق . معافیہ بو ذاتی بر
درجه ید قدر معذور کورمک ایجاب ایدر . زیرا مملکت مزده
آز جوق فرانسز جهیه واقف اولوب فرانسز آثار ادیبه سینه
سطحی و سریع بر نظر کردیرنلرک عندنده حقیقه وولتر اسلام
دشمنکیله مهم و بناء علیه جهنم آتشنه مستحقدر . هر کسک
کندی حسنات و سیئاتنه کوره جنت و یا جهنمه کیره جکی
اوتدن بری معلوم اولدینندن وولتری جهنمدن قورنارمغه تشبث
ایتمک خاطر مزدن کچمیدی . یالکز ، اسلامیه خصوصت لردن
دولای جهنم بولی طوته حق متفکر قافله سنک باشند وولترک
بولونه جغنی ظن ایندی کمز ایچون بو خصوصده کی قناعت مزی
نهیہ استناد ایتدیر دیکمزی ایضاح ایتمک ایستبورز .

مدا تمزی اثبات ایتمک ایچون شو اوج سؤاله جواب
وبره جکز :

۱ | وولتری مملکت مزده بر جوق کیمسه به اسلام دشمنی
اوله رق کوستره بیان شیلر نه در ؟

۲ | وولتره تمایلاری و فکری قناعت لری دولایسیبله اسلامیه
علیه دار اوله بیلر میدی ؟

۳ | اسلامیت حقنده سرد ایتدیکی مطالعه لار اسلامیتک لهنده
میدر ، علیه نه میدر ؟ [*]

[*] صوک ایکی سؤاله جوابز غایت قصه اوله جی ؛ عکس تقدیرده
وولترک فلسفه می حقنده اوزون اوزادی به تفصیلات و یرمک ایجاب
ایده جکدی که مقالینی لزوم ندن جوق فضاه اوزاتیردی .

چاره سی

اودامده یانان موی اوقلده دی برچان سی ،
کوزلم حلقه حلقه کوردی بواچان سی .
آیله ی کوشه لرده اوزون ، صوکسز ده لیزلر ،
اوکدن برخیز کچدی ، آقدی آتشدن ایزلر ،
شیشکار یانوب سوندی ، شیشکار سونوب یاندی ،
دهرینده کی سازینده دورغون صولر اوپاندی .
قارشیده صیرینارک آیلیدی برصیرا دیش ،
اوکنده حاج طاشیان آق صاقالی برکشیش
دیواردن کچدی سیاه پاپاسلرک آلائی .
کوچوک سس بالولری اوچوشدی صافی صافی .
کوکرا اورپردی ، صولر اورپردی ، طوونج اورپردی ،
چانلر ، قوجلمان چانلر ، قورقونج قورقونج اورپردی .
صاغه صوله صالالانوب دان ، دان ، دان ، چالدی چانلر ،
دورمان چالدی چانلر ، دورمان چالدی چانلر .
بوقلمی اوشوت آجی برتیره مه یدی ،
قارا کافلردن برال چیقوب آتله ده کدی ؛
بوکیک آلی دم ، بوکیک آلی دم ،
اوکدن کچوب کیدن کیک آجی دم ...

عجب فاضل

صوکرا استانبولک فقیر محله لرده کی مکتبلرده برشی نظر
دقی جلب ایدیور . اوکله تنقشی کلنجبه چوجوق لردن بعضی
یکخانه یه کتبه یور . باغچنک بر طرفده کیزلنکجه جالبشور .
نچین مک کتبه مده کی صورولونجه ، اوتانیور ، صیقیلیور .
نهایت قارنک آج اولمادیغنی سوله یور . صاحبین اوده قهوه آتی
ایدوده می کلرکی صورولونجه اغلامغه باشلایور . بو ، معلملرک
هرکون کال حزنه سیر ایتدکلری برمنظره در . یدی ایله اون
درت یاش آراسنده و تام نمادوره سنده بولونان بو آج چوجوق لری
صباحک ساعت دوقوز ندن آقشامک ساعت دوردینه قادار
مکتبه حبس ایتمکدن نه چیقار ؟ هرکون کندیسندن لافل
بش آتی ساعتق فعالیت ذهنیه ایسته نیلن سوء تغذیه مبتلا
چوجوق سنه نهایتده امتحانده موفق اولامازسه ، قاحت
کندیسنده میدر ؟ عجب مکتبه مداوم چوجوق لره اوکله یین بر دیلیم
اکتله برصباحق چوربا و یریه مزمی ؟ باشقا مملکت لرده بواش
چوق سنلردن بری پاپلمقده در . بو وظیفه کی اکثریتله خبررور
جمیتلر درعه ده ایدر . عجب زده ده حایه اطفال جمعیتی ، خیرات
و حسنات یایق ایسته یین زنگینلری بو آج چوجوق لرک موجود .
دیتندن خبردار ایدم مزمی ؟ دارالفنون اطالیات مدرسی

علی میدر

فلسفی مذهب و یرمکه برابر بر چوق اشکال دین حنقده ملایم داوارانمقده و آشاغیده کوره جکمز وجهله بالخاصه اسلامیت حنقده پک مساعد و ستایش کارانه حکملر و یرمکه اولدینی آ کلاشیلجقدر .

— اسلامیتک علمینده بولنادینی سوبیلورسکز . فقط « محمد » عنوانیه بازوب بابایه اتحاف ایتدیک پیهسی غالباً اونوتیورسکز .

— الحقیقه وولترک بویه بر پیهسی وارد . پیهسی بابایه اتحاف ایتدی کیفیتنی هیچ قالمه آلمیم . وولترک بابایه بو التفاتی ظریفانه بر عزیزلکدن باشقه برنی دکدر . حقیقت حالده ، بو پیهسی اسلامیتدن زیاده خرسیتانلنک علمینده . بو اثرنی وولتر هانکی تاریخده یازمشدر ؟

بو نقطهده بر لحظه توقف ایدیم ، زیرامشغول اولدیفمز مسئلهنک توضیحی نقطه نظرندن پیهسک تاریخ تالیفی چوق مهمدر . (۱۷۴۰) ده یازیشدر . بوتاریخده وولتره شیدن اول بر شاعردر . تیاریو یازان بر شاعر سقتیه مدافعه ایدم چکی فکرلری ویا تصویر ایدم چکی حسابی مها یوزر بر صورتده افاده ایدم بیلیمک اوزره حقیقت تاریخیه تیغیر ایتیمک کندیسینی مأذون عدایدیور ؛ بناء علیه بو پیهسده اسلامیه مؤسسینه غیر واقع بر طاق اسناداته بولنقله بوانساده قناعت کتیرمش اولماز . اساساً بو پیهسک ایکینچی عنوانی اولان « تعصب » گه سنه دقت ایدیه چک اولورسه مقصدینک نه اولدینی واضحاً آ کلاشیلیر . وولتر بو اثرده تعصبک نهمدهش جنایتلر یایدیردینی ، دین واضعلرنک بر طاق دساس کیسه لر دن عسارت اولدینی و دینک طبیی سعادت مانع لر احداث ایتدیکنی کوسترمک ایسته مشدر . حالوکه بو اوصافی برنجی درجده حائر اواق اوزره وولترک طانیدینی بر دین وارسه — تکرار ایدییور — « قوتلیکدور . بناء علیه اسلامیه هجوم ایدرکن حقیقت حالده قاتولیکلکه هجوم ایدیور .

— پک ایی اما ، طوق ناقل سوزلره پک چوق کیسه سی دلکیر ایتکدن وطوغرو تلقی ایتدیک شیلری سوبیلیمکدن چکینممش بولونان بر محرر قاتولیکلکی چیه بدن وورمق امکانی موجود ایکن ، کندیسینی ، اولمادینی حالده ، اسلامیت دشمنی وضعتیه صوفیه بیله چک اولان بو طولولاماجلی طریق نهدن اختیار ایتسون ؟

— مسئله غایت بسیطدر : چونکه وولتر بو اثرنی ۱۷۴۰ ده

۱ وولتری مملکت مزده اسلام دشمنی اوله رق تقدیم ایدم . بیه چک شیلر نهدر ؟

هیچ شبهه سز وولتر بر چوق معاصر یله برابر وحی اونلرک هبستدن زیاده بوتون دینلره اساس اعتبار یله معارضدر . دهایی وار : وولتر دینلره قارشو لاقید ویا معارض اولقله اکتفا ایتبور ، هر شیده توصیف ایتکدن خالی قالمدینی وایجابنده بویوک بر جسارت مدنییه ایله مدافعه ایتدیکنی مساحبه نی ، دین موضوع بحث اولدینی زمان ، تمامیه اونوتیور و دینلری استخفاف و استکراه ایله قارشیلایه رق اولنری دنیاده ظلم و فساد متبی اوله رق کوستریور . واقعا حسن دینی آ کلاماق ، دینلره و بالخاصه زماننک قاتولیکلکنه قارشو هجوم ایتک خصوصنده ابراز ایلدیکنی نقد و شدتی معذور قیله حق اسباب چوقدر (موضوعر خارجده اولدیفندن اولنری مسکوت بر اقه جغز) . فقط بو دین خصوصته اسباب خفقه تشکیل ایدم چک دلیلار نه قدر قوتلی و مقتع اولورسه اولسون وولترک حق ویا حقسز اوله رق دینه قارشو واقعه طانیدینی وضعت شو گهلرله اجمال ایدیه بیلیر : استهزا ، حرمتیزلک و کستا خلق . بو بایده ایراد ایدیه چک مثاللر اوزون و صایسزدر . الک قیصلرندن برنی سجه لم : وحیک کیملک دارفندن « ایجاد » ایدیلدیکنی اوکرتمک ایسترمیسکز ؟ وولتر ذهنی یورمه لزوم کورمه دن سزی ایکی گله ایله تنور ایدر : « بر احقه تصادف ایدن ایلک حبله کار دولاندیریجی طرفندن »

اوحالده ، « وولتر دوزخ مقر » قائلی وعینی قناعتی طاشانلر بزه دیه چک لکه سز بزم ادغامی تأیید ایتکدن باشقه برنی یایمبورسکز ، مادامکه وولتر عمومیت اعتبار یله دینلرک علمینده بو قدر شدتی برلسان قولانیور ، اسلامیتکده علمینده اولمامسی ایچون بر سبب یوق ، بالعکس . . .

— اوت ، وولتر وحی ومعجزیه استناد ایدن بوتون دین اشکالنه معارضدر ، بونی بزه معترف ، فقط هر شکل دینه عینی درجده مخالف دکدر . ضربهلرنک الک شدتلیجی بالخاصه قاتولیکلکه صافلیور . عمومی بر صورتده بیهل دیندن بحث ایدرکن حکملرنی ویردین کوزی اوکنده طوران قاتولیکلکدور . بناء علیه عمومی کی کورون حکملریده خصوصی برماهنده در . بوندن ماعدا ، « تاریخ فلسفه سی » غنوانی اثری تدقیق ایدیه چک اولورسه برنجی موقی « طبیی دین » تسمیه ایتدیکنی

اوجنچی سؤال : بوتماینی وولتر آچقندن آجیغه اظهار ایتشمدیر ؟ - اوت ۱۷۵۶ ده انتشار ایدن یوقاریده ذکر یکن « تارنیک فلسفه سی » نامنده کی اثری اسلامیتک اهنده بر جوق محبغه احتوا ایدر . دینک بر جوق فالتالری سایدقندن صوکر ابعاده مدینتک انکشاف خدمت ایتدیکنی اثبات ضمنتده مذکور اثرینک سکسان برنجی فصلی اسلامیتک اسپانیاده تأسیس ایتدیکنی مدینتک تصویر و تجلیه تخصیص ایدیور . مثاللر جوق ، فقط مع الاسف مقاله مرک جیمی بونلری اقتباسه غیر مساعد . اونک ایچون یوقاریده یایدیغز کی بوراده ده الک قیصلردن بری ذکر ایتکله آکنفا ایده جکر :

« جاهلانه جرآنکار لغز بزه (آوروپا لیره) فارسلری ، هندیلیری ، چینلیری وحتی مسلمانلری ، بالذات بز آوروپا لیری بشیرست عدا ایده جک قدر الهیک برلکنه مربوط بولونان مسلمانلری اوزون مدت بشیرستلکه اتهام ایتدیر مشدر . اینالانجه اولسون ، فانسزجه ویا اسپانیولجه اولسون بوتون اسکی کتابلر من مسلمانلری مشرک و اسلام مالکیته ده (ممالک مشرک) دیه توصیف ایدر . بز اوزمانلر ، دوشونه بیلیمک و انسان سیاسی طاشیق خصلتلرینی بالکر کندی قوملرینه مخصوص برشی ظن ایدن چینلیره بکزیوردوق . عقل و ادراک پک کچ کان و آزکیشیه کورون بر آلهدر ... »

اسلامیه و اسلاملره قارشو معنادی خلافتده اوله رق صوکه درجه حرمتکار و توجهکار بر محرری اسلامیت نامنه جهنمه کوندومک بر آز افراطپرستلک اولور . بز لغت ویا رحمت او قوماق پر نسیمزده صادق قاهره وولترک نه جته ، نه جهنمه کیتیمسی تنی ایتیه جکر . فقط وولتره مطلقا بر یر کومسترمک و مقاله مر . معلقا سروحیه او یغون بر خاتمه بوق لازمکایرسه :

« رولتر اعراف مقر » دیر ، سکرز .

دارافتون غرب تاریخ ادبیاتی مدرسی

یوسف شریف



تألیف ایدیور . بوتارنجه ایسه آچق بر صورتده فکر مجادله سنه قاریتمش بولونیور . قنبا فرانسه ده ، قنبا آسویچر ده کائن بولونان (فهرنه) مالکانه سنه برلشدکدن وکندیسی هر هانکی بر حکومتک تصدیقندن آزاده کوردکدن صوکره درک (۱۷۵۴) وولتر فکرلری ، قناتلری قطعی و حیلاقی شکللریه نشر ومدافعه ایده جک ، حقیقی بر فکر مجاهدی اوله رق اورته یه آتیله جقدر . حبسه برایی دفعه مسافر اولش اولاسنه رنما هر خصوصده صوکه درجه احتیاطکار داورانان وولترک معاصرلرینک وهرکسک تمایله قنولیکلکه مخصوص اولدیغنی آکلاچنی ضررملری صورتا اسلامیه توحیه ایتکنده ، یعنی مظروف ایچون ظرف خصوصنده حاکم قوتلره قارشو ظاهری بر فدا کارلق کومسترمکده شخصی امنیتی نامنه بر مخذور تصور ایتیه جکی طبعی ایدی .

ایسته بوسلردن دولایی بویه سی بزه وولترک اسلام دشمنی اولدیغنی هیچ بروجله اثبات ایتز .

شیمدی مقاله مرک ایکنجی سؤاله کلیوز : وولتر تمایللری وفکری قناتلری دولاییسبله اسلامیتک علیهداری اوله بیلیر میدی ؟ - بلا تردد ، خایر :

وولتر هرشیدن اول طبعی تمایلاتی تطمین ایتکنده همان تمایله سرپرست اولنی آرزو ایدر . فکرینه او یغون کلمکه برابر خرستیانلغه و قنولیکلکه عداوتنک باشلیجه سببی بودین ومذهبک طبعی تحدید ایتک اوزره وضع ایتدیکنی اساسلرده آراق ایجاب ایدر . اسلامیت ایسه غرب علماسنکده تسلیم ایتدیکنی وجهله طبعیک علینا قیدل وضع ایتبور . بوندن ماعدا وولتر بوتون معناسبله (راسیونالیست) در . عقل ومنطقی هر شیده حاکم کورومک ایستر . بر جوق معجزه ، بر جوق اسرارده استناد وپوسنکه افتخار ایدن خرستیانلقدن نه درجه متضرر ایسه عقل ومنطقدن غرب علماسنه کوروده اصغری بر فدا کارلق طلب ایدن اسلامیه اونستنده تمایل بولونیور . [۰]

خلاصه وولترک آثارینک هیئت مجموعه سی تدقیق ایدیله جک اولورسه کوروله جکدرکه توصیه ایتدیکنی فلسفی مذهب اسلامیه ازهر جهت یاقندیر .

[۰] استعراذ قیابندن شونی سوله مک مجبوریتنده مکه بو سوزلمه غرب علماسنک اسلامیه فاتق بر موقع ویردکلی ادعا ایتک ایسته میورم . بالکس اسلامیتک بالاده ذکر ایدیلان اوصافی بودیک ایتدائی بر دین اولدیغنه دلیل عد ایدنلری بیه وادد .